



## **STADTRATSBULLETIN**

**Sitzung vom 11. Juli 2024**

---

### **Einbürgerungen**

Der Stadtrat hat 26 Einbürgerungsanträge von ausländischen Staatsangehörigen unter dem Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung zugestimmt. Die Gesuchsstellenden stammen aus Belgien, China, Deutschland, Irland, Italien, den Philippinen, Polen, Russland, Slowakei, Spanien, der Türkei und Ungarn.

### **glow.das Glattal**

#### **Genehmigung Budget 2025**

Das Budget 2025 von glow.das Glattal mit Gemeindebeiträgen von insgesamt Fr. 40'000.00 und einem Anteil der Stadt Dübendorf von Fr. 8'206.00 wurde genehmigt.

### **Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD AG)**

#### **Mehrkosten für Energie, zusätzlicher ausserordentlicher Betriebsbeitrag**

#### **Antrag und Weisung an Gemeinderat**

Die Strom- und Gaspreise sind seit 2021 deutlich angestiegen. Für die Sport- und Freizeitanlagen Dübendorf AG (SFD AG) hat dies massive Mehrkosten zur Folge. Mit verschiedenen Massnahmen zur Minderung der Energiekosten sowie einer Preiserhöhung von 5 % konnte der Preisschub teilweise aufgefangen werden. Der Stadtrat beantragt den Gemeinderat, der SFD AG einen einmaligen ausserordentlichen Betriebsbeitrag in der Höhe von Fr. 394'000.00 zur Deckung der Mehrkosten zu bewilligen.

### **Stiftung Innovationspark Zürich**

#### **Ausrichtung eines jährlichen Betriebsbeitrages von Fr. 20'000.00 für die Jahre 2024 - 2026**

Als Standortgemeinde stellt der Innovationspark Zürich für die Stadt Dübendorf hinsichtlich Standortmarketing und Wirtschaftsförderung eine wichtige Einrichtung dar. Der Stadtrat hat deshalb entschieden, der Stiftung Innovationspark Zürich für die Jahre 2024 bis 2026 weiterhin einen jährlichen Betriebsbeitrag in Höhe von jährlich Fr. 20'000.00 auszurichten.

### **Mitarbeitendenzufriedenheitsumfrage**

#### **Nächste Schritte und Krediterteilung**

Ende Mai bis Mitte Juni 2024 fand eine Mitarbeitendenbefragung in der Primarschule, dem IMWIL Alters- und Spitexzentrum sowie der Stadtverwaltung statt. Der Stadtrat hat das Ergebnis zur Kenntnis genommen und das weitere Vorgehen festgelegt. Das Ergebnis wird nun analysiert und daraus werden Handlungsmassnahmen abgeleitet. Das Personal wird im Herbst 2024 detailliert über die Ergebnisse und die Handlungsmassnahmen informiert. Anschliessend erfolgt eine separate Medienmitteilung.

### **Familienzentrum**

#### **Bewilligung und Erhöhung des Bruttokredits für den Betrieb des Familienzentrums**

Der Stadtrat beantragt dem Gemeinderat Dübendorf, dem jährlichen Bruttokredit von Fr. 217'500.00 für den Betrieb des Familienzentrums zuhanden der Volksabstimmung zuzustimmen. Mit der Erhöhung des Bruttokredits um Fr. 32'500.00 soll das Angebot ausgebaut und den gesellschaftlichen Bedürfnissen angepasst werden.



**Tarifreglement zur Kinderbetreuungsverordnung  
Zustimmung und Inkraftsetzung**

Der Stadtrat hat das neue Tarifreglement zur Kinderbetreuungsverordnung beschlossen. Das neue Tarifreglement sowie die Kinderbetreuungsverordnung treten auf den 1. Januar 2025 in Kraft. Die Erziehungsberechtigten werden sich in erster Linie mit einkommensabhängigen Elternbeiträgen an den Kosten beteiligen. Für die Erziehungsberechtigten wird rechtzeitig vor Inkrafttreten ein Kitarechner auf der Website der Stadt Dübendorf aufgeschaltet, damit die Eltern eigenständig aber unverbindlich ermitteln können, ob sie anspruchsberechtigt sind.

**IMWIL Alters- und Spitexzentrum  
Kreditbewilligung Photovoltaik-Anlage auf den Häusern A, B, C und E IMWIL Alters- und Spi-  
texzentrum  
Antrag und Weisung an Gemeinderat**

Das Thema Nachhaltigkeit ist in den Legislaturzielen der Stadt Dübendorf verankert. Der Ausbau der Photovoltaik-Anlage auf den Häusern A, B, C und E des IMWIL Alters- und Spitexzentrums unterstützt die Ziele der Stadt Dübendorf. Zudem wird die bestehende Anlage auf dem Haus D von der Glattwerk AG übernommen. Mit der neuen Anlage erreicht das IMWIL Alters- und Spitexzentrum eine Autarkiegrad von über 20 %. Die Kosten von Fr. 690'000.00 sind in der Investitionsrechnung 2024/2025 eingestellt. Der Stadtrat hat dem Projekt zugestimmt und beantragt dem Gemeinderat, dem Kredit zu bewilligen.

**IMWIL Alters- und Spitexzentrum  
Umsetzung der auferlegten Massnahmen der Datenschutzbeauftragten des Kantons Zürich  
Bewilligung gebundene Ausgaben**

Die Datenschutzbeauftragte des Kantons Zürich hat dem IMWIL Alters- und Spitexzentrum diverse technische Massnahmen bezüglich der Datensicherheit und des Datenschutzes auferlegt. Dazu sind Anpassungen an der IT-Infrastruktur sowie der zentralen Verwaltung der PCs, Laptops und mobilen Geräte notwendig. Der Stadtrat hat den gebundenen Ausgaben von Fr. 38'747.00 sowie jährlich wiederkehrenden Kosten von Fr. 5'156.80 zugestimmt.

**IMWIL Alters- und Spitexzentrum  
Ersatz Server und Anpassung Soft- und Hardware / Backupserver mit L TO Bandlaufwerk.  
Kreditabrechnung**

Für den Ersatz Server und Anpassung Soft- und Hardware / Backupserver mit L TO Bandlaufwerk im IMWIL Alters- und Spitexzentrum bewilligte der Stadtrat mit dem Beschluss vom 26. Oktober 2023 den Kredit in der Höhe von Fr. 72'272.00. Das Projekt wurde mit Minderkosten in der Höhe von Fr. 12'358.90 abgeschlossen. Die vorliegende Kreditabrechnung mit Gesamtkosten von Fr. 59'913.10 wird genehmigt.

**Verkehrsberuhigung Quartier Sonnenberg mit Raubbühlstrasse  
Kreditabrechnung**

Der Stadtrat hat die Kreditabrechnung Verkehrsberuhigung Quartier Sonnenberg mit Raubbühlstrasse genehmigt. Die Kreditabrechnung schliesst mit Kosten von Fr. 26'856.60 und Minderausgaben von Fr. 6'143.40 ab.



### **Alter – Pro Senectute Kanton Zürich**

#### **Besuchsdienst und Nachbarschaftshilfe, Unterstützungsbeitrag 2025 bis 2028**

Der Stadtrat hat für weitere vier Jahre (2025 bis 2028) einen Unterstützungsbeitrag von Fr. 7'000.00/Jahr für die Dienstleistung "Besuchsdienst und Nachbarschaftshilfe Dübendorf" der Pro Senectute bewilligt. Dieses aufsuchende Angebot besteht seit 2006 und stärkt das soziale Netz von isolierten oder mobil eingeschränkten älteren Einwohnerinnen und Einwohnern. Es ist insbesondere auch dank des grossen Engagements von Freiwilligen sehr gut etabliert. Finanziell wird es von Spenden, der Ortsvertretung Pro Senectute, der Kaspar-Mozzetti-Stiftung und der Stadt Dübendorf getragen.

#### **Leitbild und Strategie Alter und Gesundheit, Projektbewilligung**

Der Stadtrat hat der Erarbeitung eines Leitbilds im Bereich Alter und Gesundheit und einer entsprechenden Strategie mit konkreten Stossrichtungen und Massnahmen sowie den entstehenden Kosten von Fr. 55'400.00 zugestimmt. Mit der Umsetzung wird eine interdisziplinäre Projektgruppe beauftragt. Die interne Projektleitung liegt bei der Stabsstelle Steuerung & Entwicklung, das Projekt wird durch die externe Firma Brenk Beratung unterstützt.

### **Tichelrütistrasse und Tichelrütieweg, Abschnitt Obere Geerenstrasse bis Geerenackerstrasse**

#### **Instandsetzung Strasse und Kanalisation**

#### **Projektierungskredit und Arbeitsvergabe**

Der Stadtrat genehmigt einen Kredit in der Höhe von Fr. 90'000.00 für die Ausarbeitung eines Projektes für die Instandstellung der Tichelrütistrasse und des Tichelrütiewegs sowie der Kanalisation und der Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung, Abschnitt Obere Geerenstrasse bis Geerenackerstrasse.

### **Gleisquerung Säntisstrasse (früher: Fussgängerquerung Gleise Casinostrasse)**

#### **Variantenstudium**

#### **Kreditabrechnung**

Der Stadtrat hat die Kreditabrechnung des Variantenstudiums zur Gleisquerung Säntisstrasse (früher: Fussgängerquerung Gleise Casinostrasse) in der Höhe von Fr. 33'244.45 mit entsprechenden Mehrkosten von Fr. 1'844.45 bewilligt.

### **Inventar der schutzwürdigen Kulturobjekte**

#### **Liegenschaften Bettlistrasse 31 & 33, Inv.-Nr. 214 & 215**

#### **Abschreibung aufgrund Rückzug Provokationsbegehren**

Aufgrund des Rückzugs des Provokationsbegehrens durch die Eigentümerschaft fehlt die formelle Grundlage für die Entlassung der Liegenschaften Bettlistrasse 31 & 33, Inv.-Nr. 214 & 215, und diese bleiben somit im Inventar der schutzwürdigen Kulturobjekte der Stadt Dübendorf. Der Stadtratsbeschluss Nr. 24-308 vom 27. Juni 2024 wird folglich widererwägt.

### **Nachtrag aus Sitzung vom 7. Mai 2024**

---

#### **"Zustimmung zur Tempo 30 Zone ""Zwicky-Areal""**

#### **Antrag und Weisung an Gemeinderat"**

Die Stadt Wallisellen hat beschlossen in allen Wohnquartieren von Wallisellen Tempo 30 Zonen einzuführen. Es soll daher nun auch im Zwicky-Areal eine Tempo 30 Zone umgesetzt werden. Das Zwicky-Areal liegt sowohl auf dem Gemeindegebiet der Stadt Wallisellen als auch auf dem Gemeindegebiet der Stadt Dübendorf. Der Stadtrat befürwortet diese Tempo 30 Zone und legt den Entscheid dem Gemeinderat zum Beschluss vor.



Dübendorf, 12. Juli 2024

Öffentliche Stadtratsbeschlüsse können bei Interesse angefordert werden. Für allfällige Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Kommunikationsstelle:

Tel. +41 44 801 69 70

[kommunikation@duebendorf.ch](mailto:kommunikation@duebendorf.ch)